

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 32 (1945)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Städtische Friedhofanlage mit Abdankungshalle für die Jüdische Gemeinde in Luzern : Entwurf und Ausführung Werner Ribary, Architekt BSA, Luzern  
**Autor:** W.R.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-25682>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

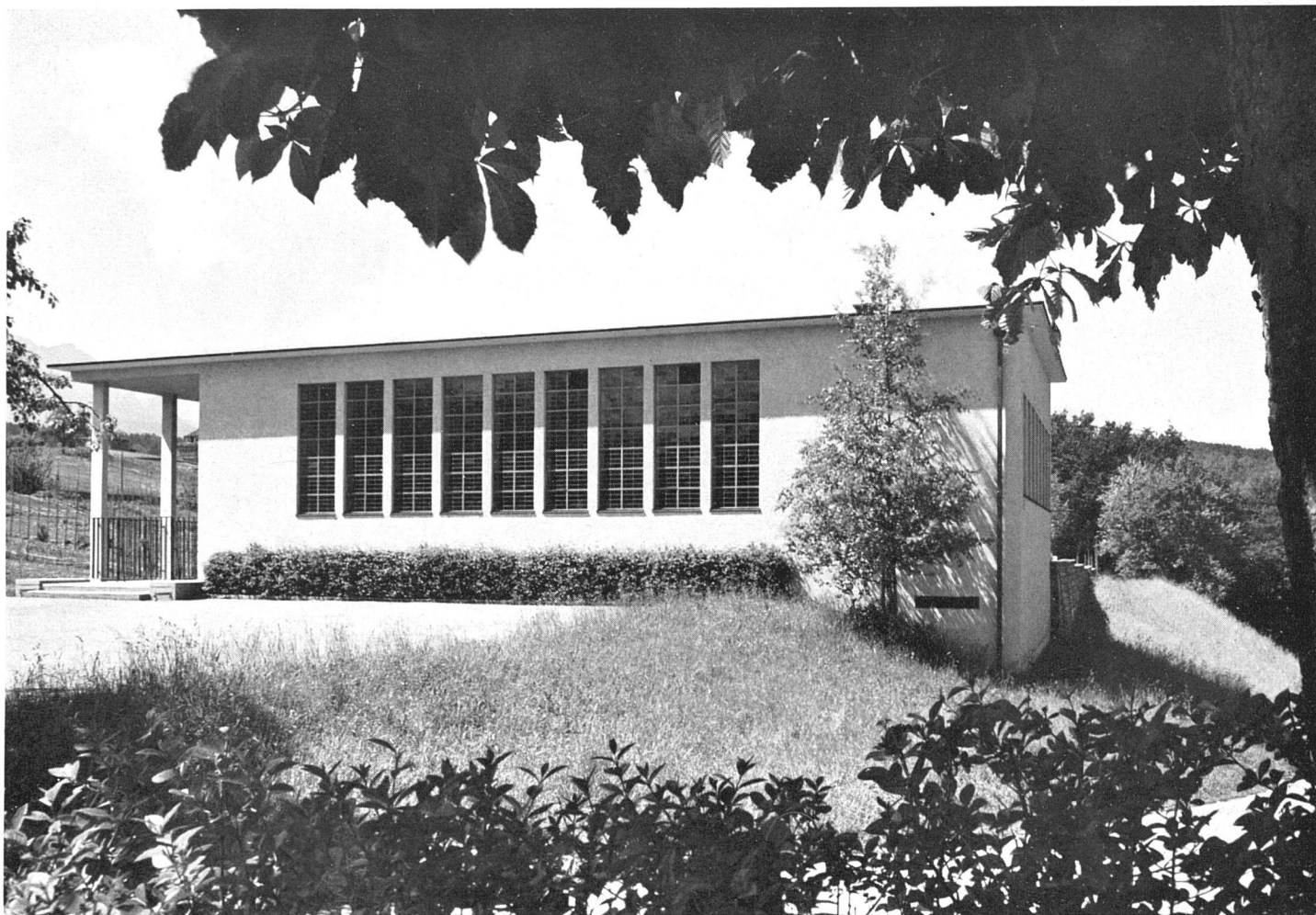


Photo: Pfeifer SWB, Luzern

Gesamtansicht von Nordwesten

## Städtische Friedhofanlage mit Abdankungshalle für die Jüdische Gemeinde in Luzern

Entwurf und Ausführung Werner Ribary, Architekt BSA, Luzern

Im Zuge der Planung einer Erweiterung der städtischen Friedhofanlage im Friedental durch das Hochbauamt der Stadt Luzern wurde dem Architekten im Einvernehmen mit dem Stadtbaumeister von der Israelitischen Gemeinde die Aufgabe zur Erstellung der Teilfriedhofanlage mit Abdankungsgebäude übertragen.

*Zur Friedhofanlage:* Trotz der getrennten Bestattungsfunktionen und des besonderen religiösen Totenkultes mußte eine organische Eingliederung in die Gesamt-Friedhofanlage gefunden werden, bedingt durch die gegebene gemeinsame Zufahrt über die Sedelstraße, durch die gemeinsamen Parkplätze und durch die Besorgung des Bestattungs- und Unterhaltendienstes durch die städtische Friedhof-Verwaltung. Die erste Ausbauetappe umfaßt 300 und die zweite Etappe 325 Gräber.

*Die Abdankungshalle:* Der im Verhältnis von 1 : 2 entwickelte Gebäudegrundriß weist eine übersichtliche Dreiteilung auf, wobei der eigentliche Abdankungsraum, seiner sakralen Würde entsprechend, südlich von der Vorhalle mit

den angegliederten Nebenräumen samt Windfang und nördlich von den Räumen für Totenwache, Aufbahrung und Waschung flankiert ist. Bei einem Flächenmaß von  $9,30 \times 11,00$  m und 3,25 m lichter Höhe besitzt die Abdankungshalle ein Fassungsvermögen von 160 Stehplätzen und 11 Sitzgelegenheiten für die Angehörigen. Das erhöhte Podest für Katafalk und geistlichen Vorsteher mit Ausgang zum Friedhof vermittelt den direkten Weg zum Grabe. Die zweite Türe ins Freie mit aus rituellen Gründen vom Gebäude getrenntem Vordach ist für die Kahanim (Priestersöhne) bestimmt. In der 3,5 m breiten Vorhalle befinden sich vier Nischen mit eingebauten Handwaschbecken. Im unterkellerten Teil ist ein Raum für Gerätschaften eingebaut.

*Architektonische Erläuterungen:* Im Hinblick auf eine harmonische Gesamthaltung der Friedhofgebäude war der Architekt von Anfang an bestrebt, trotz verschiedener ritueller Bindungen eine auf guten Proportionen aufgebaute Ausdrucksform zu schaffen. Entsprechend der Strenge der Raumkomposition und der Zweckbestimmung war eine



Abdankungsraum

Photo: Friebl, Sursee

straffe Tektonik, jedoch im Bestreben einer lichtvollen Haltung, gegeben. Die auf ganze Gebäudehöhe entwickelte Vorhalle erinnert in symbolischer Art an die Erhabenheit der Friedhofsruhe.

Das Innere der Abdankungshalle ist gekennzeichnet durch die diffuse Raumbelichtung, ausgehend von der einseitigen Fensterfront in verschiedenfarbigem Antikbleiglas, die eine ruhige, wohlthuende Stimmung erzeugt. Die von Kunstmaler *E. Hodel* in Entwurfszusammenarbeit mit dem Architekten in verschiedenen nüancierten Blau aufgeteilten Wandflächen mit dem fein differenzierten Erdbraun der Türen erhöhen die sakrale Atmosphäre. Der eigens hierfür entworfene, in hellblauer und grauer Musterung aufgeteilte Gummibodenbelag dient in diskreter Weise demselben Zweck.

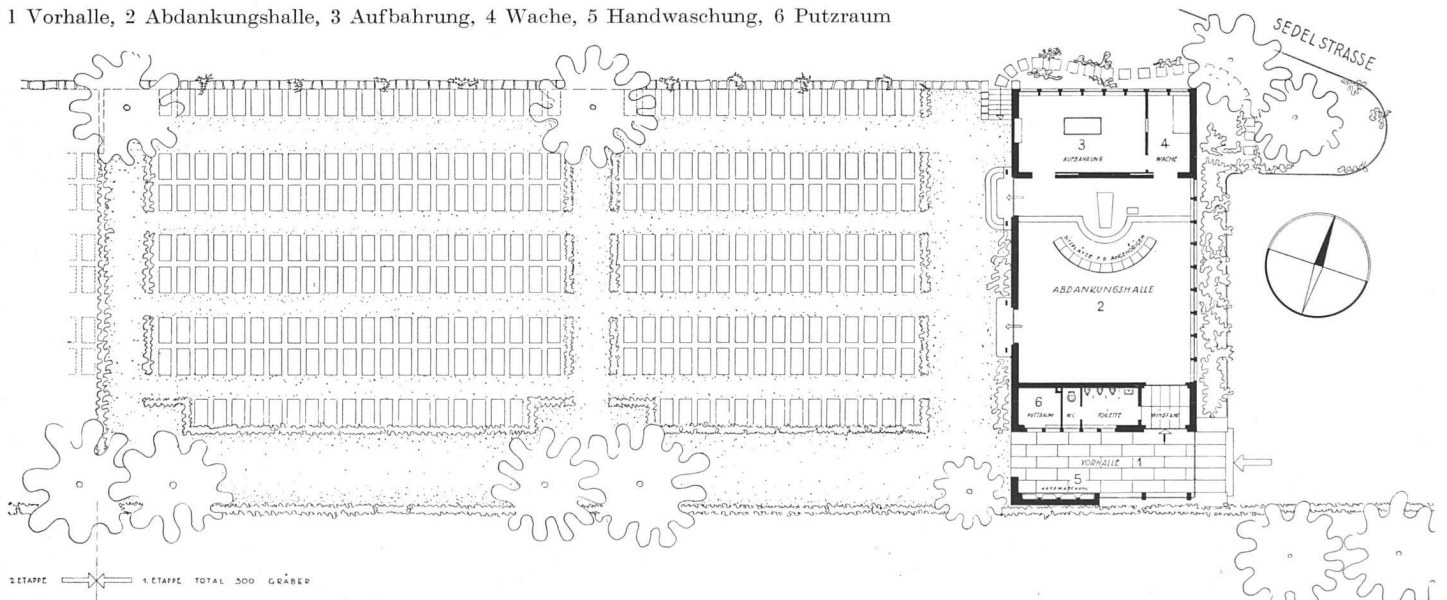
*Konstruktive Durchbildung:* Teilweiser Eisenbetonskelettbau mit 35 cm starken BKS-Umfassungswänden als Isolier-

mauerung. Boden- und Deckenplatte in armiertem Beton, letztere als Rippendecke, aus Gründen des Materialschaffens bei 10 m Spannweite mit beidseitigem dilatierendem Gleitauflager auf Flacheisen mit Graphitflocken-Zwischenlagen. Die darüber befindliche Flachdachhaut ist zur Wärmeisolierung in Holzkonstruktion mit Schmalriemen-Schalung, drei Lagen Durotekt und einer Lage Ardosit ausgeführt. Der dadurch geschaffene Dach-Hohlraum ist zwecks Vermeidung einer sommerlichen Hitzeaufspeicherung mittels Entlüftungshüten ventiliert. Rinnenkasten Abdeckbleche und Ablaufrohre bestehen aus Kupferblech.

Zum erstenmal wurde hier der Versuch unternommen, bei den zum Teil relativ großen Räumen zwecks Vermeidung von Spannungsrisen den Wand- und Deckenputz mittels scharfen Trennfugen zu dilatieren, welche Maßnahme nach jahrelanger Beobachtung sich als richtig erwiesen hat. Zur Sicherung des Gebäudes gegen kapillaren Bodenfeuchtigkeits-Einfluß sind unter der (über Terrainkote liegenden)

*Abdankungshalle und Gräberfeld (1. Etappe) 1:400*

1 Vorhalle, 2 Abdankungshalle, 3 Aufbahrung, 4 Wache, 5 Handwaschung, 6 Putzraum





*Ausgänge nach dem Friedhof*

Erdgeschoß-Bodenplatte Isolierpappen mit Bleieinlagen verlegt.

Die unregelmäßige, jedoch rasch zu bewältigende Beheizung der Abdankungshalle wird mit elektrischen Strahlungsradiatoren bewerkstelligt. Das Äußere erhält durch die Verkleidung der Vorhalle mit Muschelkalksteinplatten und durch die Sockelplatten gleichen Materials ein würdiges Gepräge.

Die Baukosten betragen für die Abdankungshalle bei total 1520 m<sup>3</sup> umbauten Raumes inklusive Architekten- und Ingenieur-Honorar, jedoch ohne Umgebungsarbeiten, Fr. 43,50 per Kubikmeter nach den neuen SIA-Normen.

Die Friedhofanlage mit 300 Gräbern als erste Etappe kam auf total Fr. 34,900.— zu stehen. Erstellungszeit 1938 bis 1940. *w. r.*

## Gartenhalle mit Herbarium für Dr. H. M. in Luzern

*Erbaut durch Werner Ribary, Architekt BSA, Luzern*

*Gartensitzplatz*



*Herbarium, Laboratorium*

